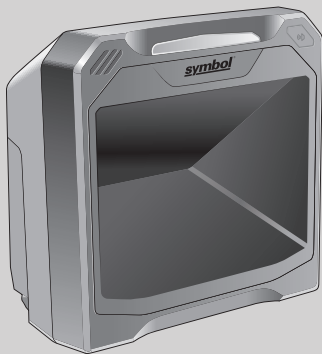


DS7708 2D 수직 슬롯 스캐너 빠른 참조안내서



Zebra는 제품의 안정성, 기능, 디자인을 향상하기 위해 제품을 변경할 권리가 있습니다. Zebra는 본 설명서에 언급된 애플리케이션이나 제품, 회로 또는 애플리케이션의 사용과 관련되어 발생하는 제품상 문제에 대해 어떠한 책임도 없습니다. 명시적/묵시적 표현, 금반언의 규칙, Zebra 제품이 사용되는 제반 공정, 시스템, 장치, 기계, 자재, 방식, 또는 이러한 요소가 결합된 것과 관련된 특허권이나 특허 등에 따라 어떠한 사용권도 허가되지 않습니다. 묵시적 사용권은 Zebra 제품에 포함된 장비, 회로, 하위 시스템에 한해서만 적용됩니다.

보증

Zebra 하드웨어 제품 보증서 전문은 <http://www.zebra.com/warranty>에서 확인할 수 있습니다.

호주만 해당

이 보증서는 Zebra Technologies Asia Pacific Pte. Ltd.에서 제공합니다(주소: 71 Robinson Road, #05-02/03, Singapore 068895, Singapore). 호주 소비자 보호법에 따라 Zebra의 제품에는 반드시 보증서가 첨부됩니다. 제품에 중대한 결함이 있을 시 귀하는 교환이나 환불을 요구할 수 있으며 기타 예상되는 손상, 파손에 대한 보상을 요청할 수 있습니다. 제품의 품질이 매우 낮거나 사소한 결함이 있는 경우에도 제품의 수리, 교환을 요청할 수 있습니다. Zebra Technologies Corporation Australia의 유한 보증은 위에 명시된 모든 권리 외에도 호주 소비자 보호법에 따른 구체책을 보증합니다. 문의사항이 있는 경우 Zebra Technologies Corporation(+65 6858 0722)에 전화 주십시오. 최근에 업데이트된 보증 조건을 확인하려면 웹 사이트(<http://www.zebra.com/warranty>)를 방문하십시오.

서비스 정보

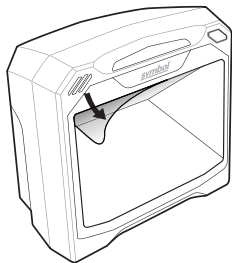
장비 사용에 문제가 발생할 경우 관련 기술부나 시스템 지원부에 문의하십시오. 장비에 문제가 있는 경우 Zebra 기술 지원 센터(<http://www.zebra.com/support>)에 문의하십시오.

개요

이 빠른 참조 안내서에서는 **DS7708**의 일반 작동 관련 내용을 다룹니다. 설치, 성능 사양, 환경 설정, 프로그래밍 바코드, 문제 해결 등에 대한 자세한 정보는 **DS7708 2D** 수직형 슬롯 스캐너 제품 참조 설명서(부품 번호: **MN001062AXX**)를 참조하십시오.

포장 풀기

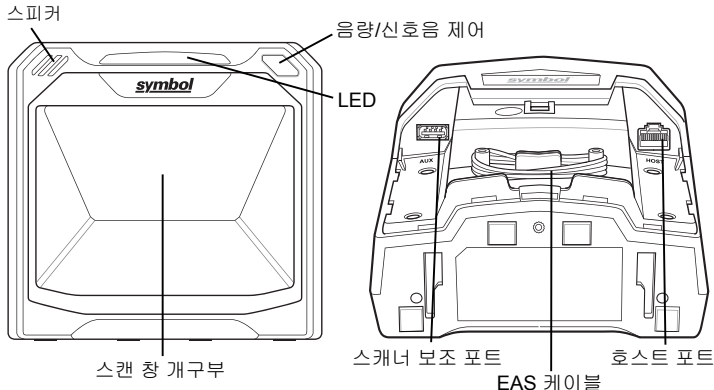
스캔 창이 손상되지 않도록 **DS7708** 포장을 조심스럽게 벗깁니다. 포장을 풀고 손상된 부분이 없는지 살펴보십시오. 이 포장은 승인된 운송 포장재이며 서비스를 받기 위해 스캐너를 반송할 경우 사용해야 하므로 보관하십시오. 스캐너를 사용하기 전에 스캔 창의 보호용 덮개를 벗겨냅니다.



제품의 기능

DS7708 스캐너는 바코드를 손쉬우면서도 빠르고 정확하게 판독할 수 있습니다. 또한 이 스캐너에는 **EAS(Electronic Article Surveillance)** 안테나가 달려 있어 바코드를 판독하면서 보안 태그를 비활성화할 수 있습니다.

DS7708은 테이블 위에 두거나 벽 표면에 장착할 수 있습니다.



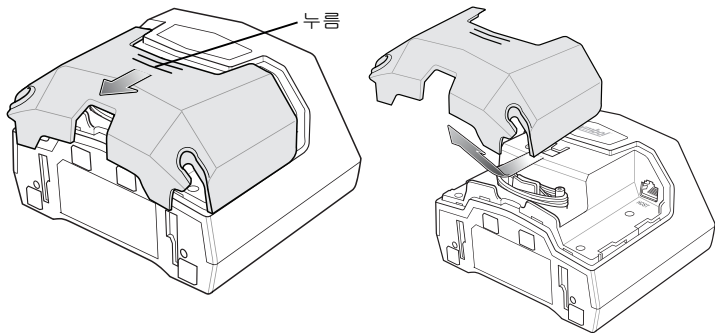
호스트 및/또는 보조 스캐너에 연결

✓ **참고** 호스트 구성 및 연결에 대한 자세한 내용은 제품 참조 설명서를 참조하십시오.

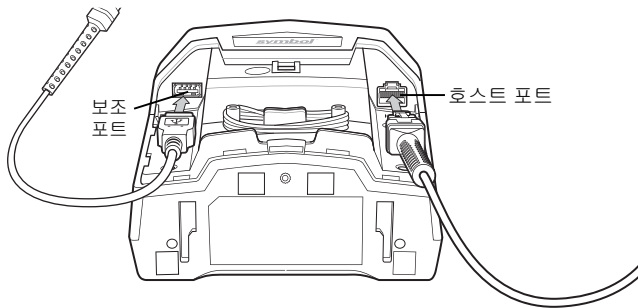
스캐너 하단에는 2개의 포트가 있습니다. 뒷면 커버(5페이지의 뒷면 커버 분리 참조)를 분리하고 스캐너를 뒤집어 호스트 및 보조 스캐너 포트에 액세스합니다.

뒷면 커버 분리

뒷면 커버를 분리하려면 커버 상단의 패인 부분을 가볍게 눌러 열릴 때까지 아래로 밀어낸 다음 스캐너에서 분리합니다.



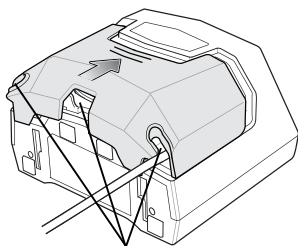
호스트 케이블을 스캐너 뒷면 오른쪽에 있는 **RJ-45** 커넥터에 꽂습니다. 보조 스캐너 케이블(선택 사항)을 스캐너 뒷면 왼쪽에 있는 **USB** 커넥터에 꽂습니다.



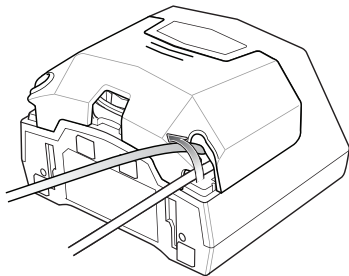
뒷면 커버 장착

뒷면 커버에는 인출 케이블 노선이 3개 있기 때문에 스캐너 설치에 장애가 되지 않게 정리할 수 있습니다. 스캐너 뒤쪽에 뒷면 커버를 놓고 케이블이 한 개 이상의 케이블 배선 노선을 따라 적절히 고정되도록 합니다. 가장 가까이에 있는 노선을 따라 케이블을 배치하십시오([7페이지](#)의 그림 참조).

커버를 눌러 제자리에 고정될 때까지 위로 밀어 넣습니다.



케이블 배선 노선

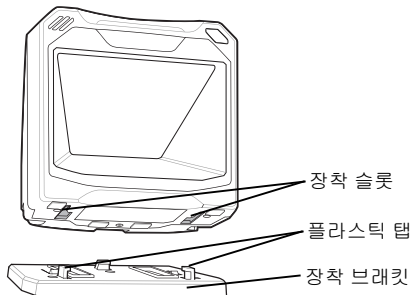


케이블이 설치된 뒷면 커버 분리

5페이지의 뒷면 커버 분리에 명시된 절차에 따라 고정 슬롯에서 케이블을 꺼내 밀면 분리할 수 있습니다.

스캐너 장착(별매품 하드웨어 필요)

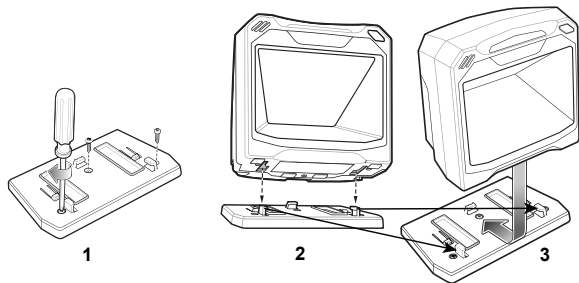
DS7708은 테이블 위에 두거나 벽 표면에 장착할 수 있도록 설계되었습니다. 스캐너 바닥에 있는 장착 슬롯에 장착 브래킷을 연결하여 부착 표면에 고정시킵니다.



스캐너를 테이블 상단에 장착

브래킷 하단에 제공된 양면 테이프를 사용하여 테이블 상단에 스캐너를 장착하는 것이 가장 좋은 설치 방법입니다. 스캐너를 설치할 위치를 결정한 다음 스캐너를 장착 브래킷에 부착합니다. 양면 테이프의 종이를 벗겨내서 브래킷을 고정한 다음 테이블 표면에 부착되도록 누릅니다.

스캐너를 테이블 위에 장착



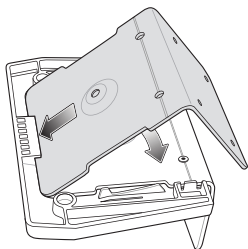
1

2

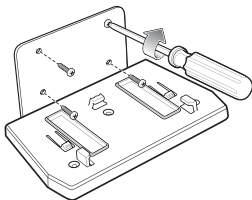
3

1. **4페이지의 호스트 및/또는 보조 스캐너에 연결**의 단계에 따라 모든 인터페이스와 전원 케이블을 스캐너에 연결합니다. 뒷면 커버를 장착하고 케이블을 제대로 배선합니다.
2. 스캐너를 설치할 위치를 결정합니다.
3. 그림 1: 나사 3개(포함되지 않음)를 사용하여 테이블 브래킷을 장착하십시오.
4. 그림 2: 스캐너를 약간 뒤집어 장착 슬롯을 브래킷의 플라스틱 탭에 맞추십시오.
5. 그림 3: 스캐너의 장착 슬롯에 플라스틱 탭을 꽂은 다음 딸깍 소리가 나면서 고정될 때까지 스캐너를 뒤로 밀어 넣으십시오.

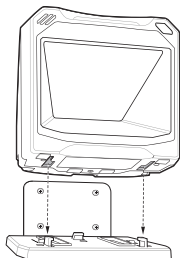
스캐너를 벽면에 장착



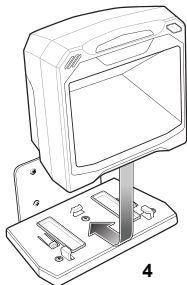
1



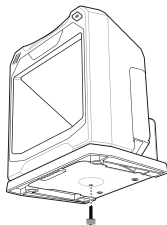
2



3



4



5

1. **4페이지의 호스트 및/또는 보조 스캐너에 연결**의 단계에 따라 모든 인터페이스와 전원 케이블을 스캐너에 연결합니다. 뒷면 커버를 장착하고 케이블을 제대로 배선합니다.
2. 스캐너를 설치할 위치를 결정합니다.
3. 연필을 사용하여 장착 구멍 **4개**를 표시합니다 (제품 참조 설명서에 부착용틀이 제공됩니다).
4. 다이어그램 1: 플라스틱 고리 아래의 뒷면 금속 브래킷을 바닥판에 꽂고 자리를 잡아 나비 나사 구멍을 맞추십시오.
5. 장착 브래킷을 평평한 표면이 장착 표면을 향하게 하여 드릴 구멍 위에 놓습니다.
6. 다이어그램 2: 제공된 **4개**의 나사를 구멍에 넣고 장착 표면에 조여서 고정합니다.
7. 다이어그램 3: 스캐너를 약간 뒤집어 장착 슬롯을 브래킷의 플라스틱 탭에 맞추십시오.
8. 다이어그램 4: 스캐너의 장착 슬롯에 플라스틱 탭을 꽂은 다음 딸깍 소리가 나면서 고정될 때까지 스캐너를 뒤로 밀어 넣으십시오.
9. 그림 5: 스캐너를 브래킷에 고정하려면 제공된 나비 나사를 브래킷 하단의 구멍에 꽂아 스캐너 바닥에 고정합니다.

스캐너를 장착 브래킷에서 분리

스캐너 분리 방법.

1. 스캐너의 양쪽을 단단히 잡습니다.
2. 스캐너를 앞쪽으로 밀면서 위로 들어 올립니다.

스캐너 사용

전원

DS7708에는 전원 스위치가 없습니다. 전원(호스트)에 연결하면 바로 스캔할 수 있습니다.

표시등

스캐너에는 3가지 이중 컬러 LED(녹색/빨간색)가 있어 시스템 상태와 경고를 표시합니다. 중앙 LED 상태: 꺼짐, 희미함, 밝음, 외부 LED 상태: 꺼짐, 밝음

스피커 음량 조정

알림음의 음량을 변경하려면 제품 참조 설명서에서 알림음 음량 바코드를 스캔하거나 스캐너 앞면의 음량/신호음 2중 기능 버튼을 사용합니다.

원하는 볼륨 수준(높음, 보통, 낮음)이 될 때까지 음량/신호음 버튼을 반복해서 눌렀다 놓습니다.

스피커 신호음 조정

알림음의 신호음을 변경하려면 제품 참조 설명서에서 알림음 신호음 바코드를 스캔하거나 스캐너 앞면의 음량/신호음 2중 기능 버튼을 사용합니다.

3초 동안 음량/신호음 단추를 누르면 다른 신호음으로 변경됩니다. 원하는 신호음 소리(높음, 보통, 낮음 또는 약간 높음 신호음)로 설정될 때까지 이 과정을 반복합니다.

✓ **참고** 디코딩 신호음이 꺼짐으로 설정되어 있는 경우 스캐너의 음량/신호음 버튼으로 디코딩 알림음 볼륨을 제어할 수 없습니다.

음량/신호음 버튼 조절 매개 변수를 비활성화하는 경우 스캐너의 음량/신호음 버튼으로 디코딩 알림음 볼륨을 제어할 수 없습니다.

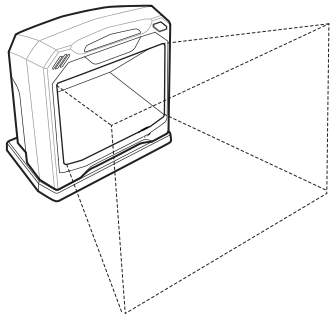
바코드 스캔

스캐너를 설치하고 설정하십시오. 자세한 설정 방법은 제품 참조 설명서를 참조하십시오.

테이블 상단이나 표면 등, 스캔 활성 영역에 줄무늬나 기타 무늬가 없어야 스캔 성능을 최대한 높일 수 있습니다. 스캔 활성 영역은 밝은 단색이 사용된 곳이 좋습니다.

스캔 활성 영역

스캔 활성 영역은 바코드를 디코딩할 수 있는 스캐너 창 입구 앞면에 있으며 점선으로 표시됩니다.



바코드 스캔 방법

1. 케이블이 모두 제대로 꽂혀 있는지 확인하십시오.
2. 물품의 바코드가 스캐너 창 정면을 향하게 대십시오.
3. 물품을 스캔 활성 영역 안쪽으로 놓습니다.
4. 디코딩이 제대로 이루어지면, 스캐너 알림음이 울리면서 녹색 LED가 잠시 켜집니다.

유지 관리

스캐너 창만 청소하면 됩니다. 창이 지저분하거나 긁혀 있으면 스캔이 제대로 수행되지 않을 수 있습니다.

- 천을 물에 적셔 먼지를 닦아내십시오.
- 휴지를 암모니아나 물에 적셔 창을 닦으십시오.

문제 해결

문제	발생 가능 원인	가능한 해결 방법
호스트 케이블 설치 방법을 따르면 빨간색 LED 조명이 켜지지 않습니다.	스캐너에 전력이 공급되지 않습니다.	호스트에 전력이 공급되고 호스트가 켜져 있는지 확인하십시오. 스캐너에서 사용하는 전력 공급 장치가 따로 있으면, 작동되는 AC 단자에 꽂혀 있는지 확인하십시오. 시동 순서가 잘못되었습니다. 자세한 내용은 제품 참조 설명서를 참조하십시오.
	인터페이스케이블이 잘못 연결되었습니다.	케이블이 느슨하게 연결되었는지 확인하십시오.

문제	발생 가능 원인	가능한 해결 방법
바코드를 시야 범위 내에 두면 빨간색 LED 조명이 더 밝게 표시되지만 바코드를 읽을 수 없습니다.	바코드 유형을 판독 하도록 스캐너가 설정되지 않았습니다.	스캔한 바코드 유형을 판독할 수 있도록 스캐너가 설정되어 있는지 확인하십시오.
	바코드가 손상되었습니다.	유형이 같은 다른 바코드를 스캔해 보십시오.
	바코드가 스캐너의 디코딩 범위 내에 없습니다.	스캐너의 디코딩 범위 안으로 바코드를 이동합니다.
	호스트에서 스캔을 비활성화했거나 매개 변수 설정을 무시했습니다.	스캔 담당 기술자에게 문의하십시오.

문제	발생 가능 원인	가능한 해결 방법
바코드를 시야 범위 내에 두면 빨간색 LED 조명이 흐려지며 밝아지지 않습니다 (스캐너가 디코딩 활성 모드로 변경되지 않음).	바코드가 스캐너의 감지 범위 내에 없습니다.	스캐너의 감지 범위 내 지역으로 바코드를 이동합니다.
바코드가 디코딩되었는데 호스트에 전송되지 않습니다.	관련 호스트 유형에 적합하게 스캐너가 설정되지 않았습니다.	적합한 호스트 유형 바코드를 스캔하십시오.

문제	발생 가능 원인	가능한 해결 방법
스캔한 데이터가 호스트에 잘못 표시됩니다.	관련 호스트와 함께 사용할 수 있도록 스캐너가 설정되지 않았습니다. 스캐너의 호스트 유형 매개 변수나 편집 옵션이 올바른지 확인하십시오.	호스트 유형을 올바르게 선택했는지 확인하십시오. RS-232 인 경우, 스캐너의 통신 매개 변수가 호스트 설정과 일치하는지 확인하십시오. 키보드 웨지인 경우, 스캐너가 올바른 국가 코드로 설정되어 있으며 CAPS LOCK 키가 꺼져 있는지 확인하십시오. 편집 옵션(예: UPCE-UPCA 전환)이 올바르게 설정되어 있는지 확인하십시오.
USB 호스트가 제대로 작동하지 않습니다.	스캐너가 호스트를 인식하지 않습니다.	USB 케이블 및 외부 전원 공급 장치를 분리한 다음 다시 설치합니다(해당하는 경우).

✓ **참고** 그래도 기호가 스캔되지 않으면 구입처나 기술 지원 센터에 문의하십시오. 연락처 정보는 뒤쪽 표지를 참조하십시오.

스캐너 설정

시스템 관리자는 제품 참조 설명서에 제공된 프로그래밍 바코드를 사용하여 원하는 용도에 맞게 스캐너를 사용자 정의해야 합니다.

사용자가 스캐너를 설정하는 경우 제품 참조 설명서에서 자세한 내용을 참조하십시오.

 **중요** 이 설명서에서 원하는 바코드를 스캔할 때는 같은 페이지에 있는 다른 바코드를 가리십시오.

자주 사용되는 프로그래밍 바코드는 아래와 같습니다. 스캐너 기본값에는 별표(*)가 표시됩니다.

기본값 설정

바코드를 스캔하면 매개 변수가 모두 초기 기본값으로 돌아갑니다.



*기본값 설정

호스트 인터페이스

기타 호스트 유형에 대한 자세한 내용은 제품 참조 설명서 (<http://www.zebra.com/support>)를 참조하십시오.

호스트 인터페이스 자동 감지

USB 및 RS-232 인터페이스의 경우 인터페이스 케이블이 호스트 인터페이스 유형을 자동으로 감지하고 기본 설정을 사용합니다. 기본값이 요구 조건을 충족하지 않는 경우, 다른 호스트 바코드를 스캔합니다.

키보드 웨지 인터페이스의 경우 자동 호스트 감지 케이블이 호스트 인터페이스 유형을 자동으로 감지하고 기본 설정을 사용합니다. 기본값이 요구 조건을 충족하지 않는 경우 IBM PC/AT 및 IBM PC 호환을 스캔합니다.

IBM 인터페이스의 경우 자동 호스트 감지 케이블이 호스트 인터페이스 유형을 자동으로 감지하지만 기본 설정은 없습니다. 바코드를 스캔하여 적절한 포트를 선택합니다.

키보드 웨지 호스트 유형



IBM PC/AT 및 IBM PC 호환

국가 키보드 유형(국가 코드)

국가 키보드 유형 옵션은 키보드 웨지 및 USB 인터페이스에만 적용됩니다. 전체 국가 코드는 제품 참조 설명서를 참조하십시오.



*미국 영어(북미)



프랑스어(프랑스)



독일어

국가별 키보드 유형(계속)



이탈리아어



일본어(ASCII)



포르투갈어(브라질)

국가별 키보드 유형(계속)



러시아어



스페인어



스웨덴어

국가별 키보드 유형(계속)



영국 영어

RS-232 호스트 유형



*표준 RS-232



ICL RS-232

RS-232 호스트 유형(계속)



Nixdorf RS-232 Mode A



Nixdorf RS-232 Mode B



Fujitsu RS-232

RS-232 호스트 유형(계속)**OPOS/JPOS****USB** 호스트 유형

***USB 키보드(HID)**
(일반 키보드 웨지 인터페이스)



IBM 핸드헬드 USB
(IBM SurePOS 700 시리즈 제품)

IBM 46XX 호스트 유형



포트 9B

규정 정보

본 설명서는 모델 번호 **DS7708**에 적용됩니다. 모든 **Symbol** 장치는 판매 지역의 규칙과 규격에 적합하게 제작되었으며 필요한 인증 마크가 부착되어 있습니다.

현지 언어로 번역된 문서는 다음 웹사이트에서 확인할 수 있습니다.

www.zebra.com/support

Symbol의 명시적 승인 없이 **Symbol** 장비를 변형 또는 개조한 경우, 사용자의 장비 작동 권한이 박탈될 수 있습니다.

주의: **Symbol**에서 승인한 **UL** 인증 액세스리만 사용하십시오.

최고 작동 온도는 **40°C**입니다.

건강 및 안전 권고 사항



인체공학적 권장 사항

주의: 아래 권장 사항을 따르면 인체 부상 위험을 예방하거나 최대한 줄일 수 있습니다. 현지 건강 및 안전 관리자와 상담을 통해 회사 안전 방침이 제대로 지켜지고 있는지 확인하여 작업자 부상을 예방하십시오.

- 반복되는 동작은 피하거나 줄이십시오.
- 편안한 자세를 유지하십시오.

- 과도한 힘은 피하거나 줄이십시오.
- 자주 사용하는 물건은 주변에 두십시오.
- 올바른 높이에서 작업을 수행하십시오.
- 진동은 피하거나 줄이십시오.
- 직접적인 압력은 피하거나 줄이십시오.
- 조절식 작업대를 준비해두십시오.
- 여유 공간을 충분히 확보하십시오.
- 적합한 작업 환경을 조성하십시오.
- 작업 절차를 개선하십시오.

LED 장치

LED 장치는 IEC 62471로 평가되고 **Exempt Risk Group**(면제 위험 그룹)을 준수하는 LED 장치의 경우 제품 레이블 요구 사항은 적용되지 않습니다. 그러나, 다음 문구가 있으면 미국 및 국제 규격에 적합한 것입니다.

LED 준수 선언

IEC 62471:2006 및 EN 62471:2008에 따라 "EXEMPT RISK GROUP(면제 위험 그룹)"으로 분류됨

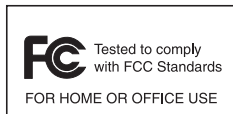
펄스 지속: 1.7ms

전원 공급 장치

Symbol에서 승인한 UL 인증 ITE(IEC/EN 60950-1, LPS/SELV) 전원 공급 장치를 아래의 전기 정격으로만 사용하십시오.

1. PWRS-14000-058R, 정격 출력 5Vdc, 최소 2A, 주변 온도 최고 50°C 이상
 2. PWRS-14000-148R, 정격 출력 12Vdc, 최소 3A, 주변 온도 최고 40°C 이상
- 대체 전원 공급 장치를 사용하면 본 장비에 대한 승인이 무효화되고 위험할 수 있습니다.

무선 주파수 간섭 요구 조건 - FCC



참고: 본 장비는 FCC 규격 제15조의 Class B 디지털 장비 관련 규제에 따라 테스트되었으며 이에 적합한 것으로 판정되었습니다. 이러한 규제는 주거 환경에서 사용할 때 발생하는 유해한 전자파 간섭으로부터 보호하기 위해 마련되었습니다. 이 장비는 무선 주파수 에너지를 생성, 사용, 발산하는 제품이므로 지침에 따라 설치하고 사용하지

않으면 무선 통신에 유해한 전자파 간섭이 유발될 수 있습니다. 그러나, 특정 환경에서 사용한다고 해서 간섭이 발생하지 않는 것은 아닙니다. 이 장비가 라디오나 TV 수신과 간섭을 일으키는 경우 다음 방법 중 하나로 간섭을 수정해 보십시오. 간섭 발생 여부는 장비를 켜다가 끄는 방법으로 확인할 수 있습니다.

- 수신 안테나의 방향이나 위치를 바꾸십시오
- 수신기와 장비 사이 거리를 넓히십시오.
- 수신기와 장비를 서로 다른 단자에 꽂으십시오.
- 판매점이나 라디오/TV 전문 기술자의 도움을 받으십시오.

무선 주파 간섭 요구 조건- 캐나다

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)



준수 선언

Zebra は、この機器が、該□するすべての指示項目 (2014/30/EU、2014/35/EU および 2011/65/EU) に準□していることを、本文書により宣言します。EU 適合宣言書の全文は、次のインタ□ネット アドレスで□照できます: <http://www.zebra.com/doc>.

일본(VCCI) - 전자파장해 자주규제협의회

Class B ITE

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としています。この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。 VCCI-B

Class B ITE 한국 경고문

기종별	사용자 안내문
B 급 기기 (가정용 방송통신기자재)	이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

기타 국가

중국

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书

http://www.zebra.com/CN-ZH/Pages/Contact_Us#support_tab



터키의 WEEE 준수 선언

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

중국 RoHS

이 표는 중국 RoHS 요구 조건에 따라 작성되었습니다.

部件名称 (부품)	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 (금속 부품)	O	O	O	O	O	O
电路模块 (회로 모듈)	X	O	O	O	O	O
电缆及电缆组件 (케이블 및 케이블 어셈블리)	O	O	O	O	O	O
塑料和聚合物部件 (플라스틱 및 폴리머 부품)	O	O	O	O	O	O
光学和光学组件 (광학 및 광학 구성 요소)	O	O	O	O	O	O
电池 (배터리)	O	O	O	O	O	O



本表格依据SJ/T 11364 的规定编制。

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572 规定的限量要求。(企业可在此处, 根据实际情况对上表中打“×”的技术原因进行进一步说明。)



전기 전자 폐기물 지침(WEEE: Waste Electrical and Electronic Equipment)

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to:
<http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Français: Clients de l'Union Européenne: Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Български: За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg <http://www.zebra.com/recycling/weee> voor meer informatie over het terugzenden van producten.

Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalathoz kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalóként látogasson el a <http://www.zebra.com/recycling/weee> weboldalra.

Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Suomi: Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.zebra.com/recycling/weee> στο Διαδίκτυο.

Malti: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Românesc: Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.



Zebra Technologies Corporation
Lincolnshire, IL 60069 USA
<http://www.zebra.com>

Zebra および 案化された Zebra ヘッドは、ZIH Corp. の 商標であり、世界各地の
多 の法域で登 されています。その他のすべての商標は、該 する各所有者が
利を有 しています。

© 2016 Symbol Technologies LLC, a subsidiary of Zebra Technologies Corporation. All
rights reserved.

MN001063A03KO 개정판 A - 2016년 7월

